

**Sīnāht weentēis nedēla.**  
**Makšā, Selgawā faņemot:**  
 par gadu 1 r. 50 l., par pusgadu 30 l.  
**Makšā, pār paku pēstuhot:**  
 par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 l.  
**Ekspedīcija:**  
 Selgawā, J. J. Steffenhagenā un dehta drūkātawā, Stangihseru eelā № 22.  
**Redakcijas adrese:**  
 Selgawā, Salajā eelā № 2.

# Latweeschu Amises.

**Studinajums nem preti:**  
 Selgawā, Steffenhagenā un dehta drūkātawā fantori, Stangihseru eelā № 22;  
 Rihgā: Goerfelmana Iga grahm. bodē, Behweru eelā № 6 un J. G. Kapreina Iga grahm. bodē, Gelfsch-Nihgas Reelajā Rehnim eelā № 10.

**Rakša par studinajumeem:**  
 8 lab. par sīhtu rasku rindim, preešč-pušč 20 lab.; pahrilkošana h siveščahm walodahm par brijim.

**„Latw. Am.“ war apstellet:**  
**Selgawā:** J. J. Steffenhagenā un dehta drūkātawā, Stangihseru eelā № 22.  
**Reepajā:** G. M. L. W. D. e. d. i. n. g. a. grahm. bodē, pēc tīgus platšā; S. h. m. a. n. a. R. u. h. j. e. s. g. r. bodē, Jaun-Reepajā, Walmuichā eelā № 36.  
**Wausfā:** S. t. e. i. n. a. l. a. p. i. e. c. l. a. u. d. D. r. e. n. g. e. r. a. l. bodē.  
**Talfošs:** J. S. i. r. s. c. h. m. a. n. a. l. u. n. d. J. o. w. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Stubigā:** F. e. r. d. W. e. s. t. h. o. r. n. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Wentōpiti:** T. h. G. A. n. t. m. a. n. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Dobelt:** J. D. a. w. i. d. e. s. t. a. l. u. n. G. W. a. l. d. r. i. n. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Saldū:** F. r. S. r. u. h. m. i. n. a. l. g. r. a. h. m. bodē.

**„Latw. Am.“ war apstellet:**  
**Rihgā:** W. J. S. d. e. r. a. drūkātawā, Balcas eelā № 3; Goerfelmana I. grahm. bodē, Behweru eelā № 6; J. G. Kapreina I. grahm. bodē, Gelfsch-Nihgas Reelajā Rehnim eelā № 10.  
**Gelfsch un aršfemē:** R. u. d. o. l. f. a. W. o. s. s. e. s. l. w. i. s. s. e. s. s. p. e. d. i. j. i. s. s. — **Walmuērā:** T. r. e. y. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Walfā:** R. u. d. o. l. f. a. I. g. a. g. r. a. h. m. bodē.  
**Wes tam:** p. e. e. z. e. n. m. a. j. t. a. j. e. e. m. — **Wifsemē:** l. i. l. l. a. b. W. i. f. s. e. m. e., tā ari Rursemē.

**„Latw. Am.“ war apstellet:**  
**Walmuērā:** W. J. S. d. e. r. a. drūkātawā, Balcas eelā № 3; Goerfelmana I. grahm. bodē, Behweru eelā № 6; J. G. Kapreina I. grahm. bodē, Gelfsch-Nihgas Reelajā Rehnim eelā № 10.  
**Gelfsch un aršfemē:** R. u. d. o. l. f. a. W. o. s. s. e. s. l. w. i. s. s. e. s. s. p. e. d. i. j. i. s. s. — **Walmuērā:** T. r. e. y. a. l. g. r. a. h. m. bodē.  
**Walfā:** R. u. d. o. l. f. a. I. g. a. g. r. a. h. m. bodē.  
**Wes tam:** p. e. e. z. e. n. m. a. j. t. a. j. e. e. m. — **Wifsemē:** l. i. l. l. a. b. W. i. f. s. e. m. e., tā ari Rursemē.

## 75. gada-gabjums.

### Sibirija un winas kaimini.

Bija laiki, un tee naw nebūt sen pagahjūši, kur no Sīnuas un Japanas, tā ari no muhšu pašū Sibirijas, rimaja tā kas sin no labdāhm tahtāhm, ne-aifneedfamāhm semehm, tā no winas pafauls malās, gar kuru mums naw nelabā dala. Bet tad Suezā kanāla hrāščhāna fa-ihšhāna jo leelā mehāra juhrās zeli, tad beidjot 1891. gada pawafarā fahfa talst leelo Sibirijas dšelszeku, no kura šimbrithščam jau zeturta dala gatawa, tad ihāhja, ka šihšs semes mums naw wis wairis til tahtu, bet la wifs tas, kas tur noteel, war kaitet jeb weizinat muhšu pašū labumu un ewehschomas walšs-intereses. — Zeen. lasitaji atzereees ihgahjūščā pawafara un wafaras notikumus, kur mašā, duhščigā Japana, pašpēhjuše leelo, bet lempigo Sīhnu, palika il lepa no meenu slehdjot eeguwa few leelu jo leelu semes-gabalu no Sīnuas, pēc pašchāhm Nih-Sibirijas robeščahm. Bet tā ka kreewija stahjāhs tam pretim, wabalstita no Frančijas un Bahčijas, tad un gan, wahu beigās Japanai bij fa-pēchahjāhs un semes gabals Sīhnuai atpafak jadob. Japana un dušmojāhs uš mums un sparigi ween gatawojāhs uš kuru, tā ka naw jabuht nelahām leelām paregin, lai teiltu, ka tur, tahtājās austrumās warbuht ihšlšees pehž ne-ilga laika nopeetini šareschjūmi, pēc kuru ihščhriščhānas pēdalisēes gandrīh wifās Ēiropas leelwalšs, jo wifāhm wināhm tur tirdhneezibās interees. Tā tad pafauls jantajumi tils pa daka tur ihščhriti. — — —

Duh, tadeht pehbejōs gabōs wifa pafaulē pēegreufse tahtu austruma semehm jo fewiščhū mehrihu un mehgina pehž ešpēchās ar tureenes tahtāhm, wihu dšihwi un apstahleem eepafihšees. Mums atkal, Sibirijas dšelszeka buhšwes beigāhm tuwojotees, ronāhs fawas interees dširdet ko par šcho semē, kuras bagatibās lihščhūm wāhm un nemā jeb til kōti māf gāimā wifstās, un uš fureeni, deemschēhl, warbuht ne weens ween no lasitaja apgabala ir uš dšihwi aifshūtis. . . .

Tadeht zern, ka zeen. lasitajem patiks dabūt šchē dāščās sinās par „Sibiriju un winas kaimineem“, lai gan rūpnes truhstuma deht šchūm sināhm buhš jabuht famehrā kōti ihšahm. Sahštin ar muhšu tureenes galwenalo kaiminu walšī — Japana.

Weenā sinā šchī muhšu kaimineene ir kōti pē-wilžiga, proti tajā, ka tā diwōs trijōs gabu-definitōs ir fāneuegse to attihštibas pafahpeenu, uš kura zītās tautās ir til gadu-fintenu laikā tihščhās. Tā pēem. preeščh 30 gadēm Japana nebij wāf ne wehštis no muhšu jaunlaiku ihgudrojumeem un atradumeem. Aci štolu un angštikolu neredzeja. Bet tagad tur ir netil ween dšelszēki, telegrāfi, telefoni un tmaikoni, bet

ari uniwērtete un — parlamentis. Fabrikās igatawo gandrīh wifū to, ko rāščo Ēiropā wāf Amerikā, un nebūt sliktaki. Tā tad paterščam augštis ihgihštibas un attihštibas stahwollis fāneuegts famehrā til ihšā laikā! Tas pelna aifshchān! — —

Kā muhšu tahtu austrumu pilščētās, pēem. Wladiwostokā, tā ari uš pāhštāmāhs nošēdšneeku koloulijas, Sachalinas falas beenwibeem, mehš sateekam labi dand. Japaneščhū un tur nu ir pirmais gabjums ar wineem uwalwi eepafihšees. — Wifū wini ir pa leelakai dala tirgotaji un amatueeli. Kā pīr-mee, tā otree pelna it labi fawu pahrifū, jo Sibirijā ir nauda loti lehta, t. i. wifs zītis ir dahrgs; ko šchē wari pīrkt pa 20—30 kapeiku, par to tur pa leelakai daka rubulis jamāfā. Tadeht tirgotaji pelna it labi. Ari amatueeku tur ir kōti māf. — —

Satihšmē Japaneščhū ir kōti lehti, kufi un godīgi zilweki. Kad wihu pahrōdōtawā eesei, tad tewi tā tā pahršēids, ka neweens tew newehgina fawu preži eeslawet, augstu usprāst un tad nolāst, ar warbūn fatot, ar leelihu mehšes palihdšibū raudšit jo wairā jo labāf no tewim peluit. . . . Japaneētis kufu tewi fagaiba, kufu nšlanfāhs, lo tu wehšes, kufu tew pafneebis un pafneebis kufu no-fahjāhs, gabidamās, wāf tew preže patiks wāf nē. No wina nekad pēc „andeles“ nedirū wairāf warbūn nekā nēpēzeščhāmi waijadšigs. Bet turpretim wina beebis Sīneētis, tas til ir „laufmanis“, — gandrīh wairāf nekā muhšu Schihšs un Tschigans. Bet par to wehlah.

No augma wifū Japaneščhū ir semē un ihžini. Bahribu wihreščheem reti redst, tilai masas plahnas ušhinas. Mati ir kufi un beeh, spihdōšchī oglu melnumā. Sīhniis bahli-eehšeltēns. No wāhšteem gandrīh nēla newarī lafīt — tee ir nekufschō wāfā, sem kuras war kas sin kas slehptees, pat wihštrā-jakāhs kufihibās. Apgehrū tee mehšā pehž Ēiropēščhū wihšes, ihnemot sematāhs lahrtas feweewēščhās, kuri newor no fawa tantifā apgehrūa šchirtees, kas fahhāw no gara, pa leelakai daka melni-šlā jeb tumschī-raiba swahrta, kas ap widu zeeti ar garu jōstū nojōšs. Kāhžōs ir baltas deegu jēles un masas kōta tūpēles, kuras til uš leelā lahju pīrsta uš-mauktās, tā fa ejoj lāb ween. — Schāhdus feweewēščhū redšam illatrā Nih-Sibirijas pilščētā. Deemschēhl wihu nodarboščhāhš naw tihmiga. . . .

Schāhdōa ahtra kultūras ihgahchāna walšī, kuras eedshwōtawus wehl nesen pēc mehšōneem pēefaitija, naw ari palkiše beš fawāhm kanāhm pārahdbahm, tā to redšjam 1891. gada, kur pēc fawadās fanatihšas sektes pēderōščs Japaneētis uš-bruta Wina Keisarišai Majestēti, muhšu kungam un Keisaram, toreij Tronamanteneelam. Bet gal-

wenāhs tautās ihpāščhības, wismāf pāščā tā tā ir wehl arweenu laipniba un lahšchība. Kad Japaneētis tautās Ēiropēētis pehž ilgāka laika nonāht tai pašā dšihwollī, kur tas agrāf uštureees, tad nēreti beebis tur nometāhs uš zeekem un galwū pēc grihšās pēdurbams to apšweiz, teikdams: „Sindate allingato!“ (par toreijšo laipnību!) — Tas ir, wifsch paterščāhs par to, ko feweewēščhū winam, warbuht dand gabu atpafak ir wāf nu zaur warbdeem jeb dahšēem laba darijis. . . .

Japaneščhū ošās pilščēta Nagasaki ir Nih-Sibirijā wifpāhštāmāfa. Satihšmē šchē teel lahrtīgi uštureta gan zaur kreewu, gan zaur Japana pafā-waikoneem. Jabrauz ir til 3—4 deenas. Un tā ka klimāts tur ir jōnkū jantais un semās gandrīh nemāf nēpāhštis, tad dandš kreewu bagatueki mehš tur seenu powābt. It ihpāščhī muhšu fawā-flotes wifšneeku pēderigeer tur rudeni weennehr pahr-krawajāhs, tadeht tā Wladiwostokā ošā aifšāst un muhšu fawā-lugi weennehr lihščhūm pēc Nagasaki ušturejāhs. Schimbrithščam, ar Japana naidā nahlot, tas nu gan buhš japahrgrofa. Naw tadeht brijūmās, ka kreewija zenschāhs eeguht Klufāhs-juhrās pēekrafē ošās weetu, kas buhšu wifū ganru gadu walā, kas tā preeščhā kara lugeem, tā ari preeščh tirdhneezibās buhšu no kōti leela swara. Sawas mahjās, labaki fatot mahjeles, Japaneščhū netaišā nekād leelas un augštās. Ja dandš, tad dūwi stahwi un ar to pēteel. Wifā buhwe ir kōti weegla. Gelfschēas seenas pafāhm weenigi no plah-nēgā kōla rahmjeem, ar pāhšhri pahrwilkteem, bet — kufi ir sekti ar leelēem smageem dahšineem un gul uš rešneem šīpreeem, semē eedshšteem balkeem. Zaur gabu Antoneem, pēdshwōdōmī ne māsumu semes-trihščhān, Japana ir atrabūšchī, ka šchāhdā buhšes wifse wimū wifwātrāf un wiflabāf no tahtu brecšmahm aifšargā, kas šcho Afšjas faw-wāfšit til dandšahet pēemēkē. —

Trihšdefnit gabu atpafak Japaneētis glāhšī logōs gandrīh nemāf nēredzeji. Ari tagad wehl pa leelakai daka sematāf kufi dšihwollōs redst pāhšhri logu ruhšis. Wifpahr jafaka, ka Japana pāhšhri ir til smalks, tā šhōs un gandrīh til pat šīpīris tā fatams. Gāifmas schāhdš pāhšhriš laišchāuri tairni til dandš, til waijadšigs preeščh weenlahrtāhō mahjās darbū padarishchānas. Kad wihu mahjōkōs eesei, tad tewi it patihšami pahršēids lehta, mihliga pūstūmšiba, kas it tā aiginat aigina nošēhšees, atpūhšees un — drūžin pafapnot. Un to tad ari Japaneētis mehšs darit, zil beehchī ween spēch-dams. — — —

Amatueeki, kam wairāf gāifmas waijadšigs, strāhdā pēc wākejeem logeem un wākechūm durwim, jo tur tā jau minētš, walda gandrīh wifur muhščhāja wa-

fara. — Bet netil ween amatueela darbā istabās mehšs weennehr stahwet ar atwehrtēem logeem un durwim — ari wifpahr tureenes eedshwōtaji nekō nebihštāhs no atkrahštības un ka „laudis redžēš“; tee pēc wākejeem logeem dara wifū to, ko pēc mums, Ēiropā mehšs kufumā un šlepen darit. Zaur to Japaneščhū ir no dahča laba par „bestamigēem“ nošaukti, bet kad labi apdomā, tad šchē naw nemāf bestamība, bet wezu-wega tautās eeraschā. Naw ja-aifmīrē, tā ari pēc mums weenā semē, pat tura to par nēpēeklahjū, kas otrā ir pawifam parāfšis un ihdeemihščhīgš.

Bet nu pēegreeshimees atkal Japana dšihwolkteem. Šchē redšam wifur tihribu un spōdribu, kuru ušturet ir ari weeglaif nekā pēc mums, jo tur nēredst istabā neweenas no tahtu istabās leetāhm, kas pēc mums mehšs dšihwolkus pīdīt, tā pēem. galbūs, fēhflūs, fāpjuš, gultās, šofajuš. — Wihu istabās ir staidri tukščās, til ar bahli-šleleuajūm fālmū mahščahm ween ihšahstās. — Uš schihs mahščās un tūp sinā-dahm ilgi Japaneētis, kad tam til zil neiz walas, un pāhšā ar fawēem weeseem, kuri mihl eerasēes it beehchī. Kad ewāijagāhs kahū wehštūliti jeb reščhinumu ušrafšit, tad no lahda seenas eedshwōmā ihweel masu galbūm, til kahū pus pēhdās augstū, pēhdū platu un diwi lihščh trihš pēhšī garu. Pēc schāhdōa spēhščhūm galbūm nu Japaneētis notūpēes ihweel ih fawas jōstās masu šudraba jeb alwās trauzini, kurā tas ušglābā spālwās pīnēliti un tūpdu un fahf rāfšit, mahšedams uš pāhšhri it ahtri un gliht fawas šchāwaināhš un šchūwaināhš rāfšhimes. Kad, kas waijadšigs, ir norāfšit — mā-fāis galbelis teel atkal noglabātš un istabā ir atkal tukščā. —

Preeščh chchānas teel fānešt istabā žitabi, drūžin leelaki galbeli. Uš teem nu stahw jantās, la-letās, kōla taitēs un porzelana pudelitēs gan dahšā angšt, gan šhōis, rihšī, žūtura kufšās un žiti žepumi, fāli (rihšu brandwīnūs) un tehja. Ahtri nošūhd pūšdēna ih māšajēem trauzineem, galbūm ir trauki teel ihneštī ahšāf un istabā ir atkal tukščā. Tīkai pihšite un oglu trauzinhš paleel arween ihšābā, jo Japaneētis ir kufiškš smehšetājs un schihm leetāhm waijag atrāščees arweenu wina tu-wūmā. — —

Wafarā, guleščhānas laikam tuwojotees, teel ih-klāhtī uš grihšās šhōa jeb bowwīlūas deki. Preeščhā fātra no guletajēem ihšlāh wēhl fewiščhū gan un platu, kreetni wātetu „šchāfrolu“, wāf nu no šhōa jeb bowwīlūas, un noleek kōla kufižiti, fahšās 12 žel-lās gan un pūšōtrās lihščh trihš žellās platu, ar kaut ko zeeti apšhū. Semā guletaji, tilai fawas wifšdēchēes nohēmūščhī, eetināhs „šchāfrolā“, pa wāfaru atkal tee paleel to few apāščhā fāhneem, uš

**Wafpahrnē.**  
**Stepē.**  
 No Arweemneemēta.  
 Kā atšahāta weentule šepe duf,  
 Wifš kuf.  
 Ne kōla ehnas,  
 Ne putna dšeešmas, —  
 Til debese to redš,  
 Til debese to fedš.  
 Kā atšahāta weentule fahščhā tur duf,  
 Wifš kuf.  
 Ne ratu troščhāna,  
 Ne wihra balsa, —  
 Til debese to redš,  
 Til debese to fedš.  
 Kā atšahāta kuf māna šird. — Wifš duf,  
 Wifš kuf. . . .  
 Naw mahšes ažu,  
 Naw drauga rofās, —  
 Lai debese to redš,  
 Lai debese to fedš!

**Šchētrās deenas sem sneega aprakti.**  
 Kaulkafjas laikrāfšī sino par schāhdū deegān eeweh-rejomu atgādijumu, kas tur Maijā pirmajā deenās notijis. Grūšneētis, feweewēščh, Wano Dīrafānoščhūwīlī, wina fewa, meita, dehts un radeneze Kelela Georgijewa branža 3. Maijā no Wladikawstāfā uš žitu pilščētū. Ehdš ar wineem branža 8 ores ar dahšchāhm pēžehm un mantāhm. —  
 Kōtikufšī Wāltāhs wifēes tuwūmā, pēc tahtās weetas, kur arweenu mehšs gahšēes no kalneem sneega gubās jeb lawines, wifš wešūmī apšahjāhs un branža pa bihšāmo weeta pa weenam. Wifās 8 ores ar mantāhm aifštrānā kaimigā. Palika til tee rati, kurā sehdēja augščā minēte ziweli. —  
 Kufi bij kōti nejanks. Pūhta šīpīris wehščh, greefdoms gāifš leelas sneega mahšōmās. Reetus, kas no pašā rihā līja, bij tagad par kufu pahrwehētes. —  
 Pēhdēja ore, par špīhtī wifāhm ormani pūhšēhm, nek-tika til ahtri uš preeščhā tā tee wehšchāhs. Wāližī ihkrahš raudšhāhs uš kalna wifšōmī. Tihščhī pašā bih-

šamāfā weetā, ormani fahfa dšihst fīgus wifadeem lihščhēem. Rahaga lopini wifā ihšēpūšēes. Wehl weena weeniga minute, un wifū buhšu bijūšchī dšēščhā, bet tā — aifšchōja nahwēs bāitu kēdšēns — sneegs fahfa weetes semē no kalna gā! Ar nē-aprafāmū ahtrumu tad dewāhs lejū, palidams arweenu leelas un plātās. Glāhšhina wāris nebij. Ormani atšahāja fīgus wimū ihšēnim un dewāhs beht, lai glāhbtu, tad ne wairōf, tad fawu dšihwibu. Patš feweewēščh, fawu maso dehlīmū pafampis, tairšhāhs leht no rāteem ahāf un mellet behgot glāhšhīnu. . . . Bet bij jau par wehlu! Dohšhī ribbēns aifšchōja, palika tumschō teem wifapahrē, tee jūta, ka teel spēestī. . . . Nu tee bij dšihwi aprakti. . . .

Pēhž schihs pirmāhs lawines nohēhšās wehl otra un trefchā, no abāhm pūšehm, tā ka jēlchū nu bij 2—3 werstu garumā aifšchēhts. Ormani behgot atrabāhs sneega gubu šarpā un bij glāhbtī.

Gan tai pašā deenā fahfa wifādī mellet pehž ap-behrtāhs ores, tairšhū sneega bešjuma un plātuma deht to newarēja ušēet. Atlika tilai weens jēlchū — atrakt želu no weenas weetas un tad ušēet — lihšū. —

Tā pagahja deenas. Bija jau 7. Maijā pūšdēna. Strāhdneekī bij apūfshchī mellet un atpūhštās. Tīkai weens strāhdneekš, Čapo Stojijewš, no lahda newafōrotama nemēera dšihst, wandijāhs wehl pa sneega wifū, duršē-dams gan fānt, gan tur wehl ar spīzu teenu dšēst. Wifsch pātš nošahšā, ka winom ešot lahda šlepena bāfšs truhšis teikufe, ka winam wehl ihšōfēes ušēet apraktos. —

Nošahšēes tai weetā, kur pehž wina reščhinuma wai-jādšēja atrāščees apraktēem wahgeem, wifsch fahfa atkal genhšt fawu dšēst. Ilgaku laiku wifš bij par wēlti. Bet — te uš reš dšēšgāls aduhrahš pēc tā zeeta. Stojijewe eegrubdā otreiš dšēst. Tagad tā bij zetōjai leetā zauri gabjuse. Dšēst atkal ihšhūžis un tahts galu apstāhšis, brāščhāis strāhdneekš manija tahts gāls it tā ošmū trāp-pēktus. . . .

„Tē buhš!“ domā Stojijewš un grūščh dšēstī wehl trefchō reiš tai pašā weetā eefschā. Bet tad tas to grīb wifst atkal ahāf, tad dšēst newāht wāris. Pēhž tam tas, preeča ihšhūmū pahrmetēs, redš, ka dšēst fahf pate kufšētes. Dšēsdama ari fāna, it tā dšēst apāščh-gāf ar kōti šhū. . . .

Nu wāris newarēja schāhbitēes, ka strāhdneekš fahw-wifš apbehtēem wahgeem un tā žitweli wehl dšihwi, ko

preeča pahrmetēs, tas fāuz fawus beebūs un nu dārbš teel fahštis no jōmā. Kad lihščh ores wifšūm, kōs ar andēlu pahrwilkst, paleel til plāna lahrtā, Stojijewš bahš tur fawu rolu, raudšit — un wina rolu weens fālamjū un nošhūhšā. . . .

Pēhž mas minūteem ore ir atraktā. Abās feweewēes un meitene teel atrāfās dšihwās, eelams pātš feweewēes un wina dehts ir nošpēstī. . . .

Ko gan fājuta šchē trihš dšihwi palikufšēe žilweki pa to 4 deenu laiku, lahchē tee bij aprakti? Par to weena no feweewēem, Kelela Georgijewa, nošahšā fā: „Pirmajā wihdī mehš nebijamees nē-ihšakami. Ko mehš tad fājntam, eš nemāf newaru ihšēit. Til nabaga Wano dohjee mīreja wahrdī māw paliks lihščh lapa maloi pēemina: „Glāhšhātees, tā wāret. Par mani neruhpe-jeetees. Eš buhščhū dšihš pagalam. . . . Dehts jau ihšāda garu. . . . Arweenu. . . .“

Dšihš pēhž tam tas ari beidšās. Mums bij schāuf-migi tumschō. Un pēc tam wehl tīkam spēekās no mīlū māfšēem, kas bij fātrikufšī mums wifū. — Wehš fahlam raudat un waimanot, pluhšt mātas no gālmās. Muhšu bāfšs fāneja tā brecšmigi dohji, glūščī tā lapā, tā ka mums palika pašchāhm no fāwās bāfšs bāil. . . .

Raudās pahrghāhja dšihš. Wāijādšēja gadbat žil nezil par ehrtibu. It ihpāščhī meitenei bij grūbtī. Wāfš to spēeda no wifāhm pūšehm. Bāte tā newarēja nelāhdā wifšē ofwōbinātees. . . .

Pā laimi eš wehl atrādū fāwā kabātā wāfā fāneštis galu un špīrščhū dohštī. Nu mums bij drūžin gāifmas. Wārejam redst, tur atronamees. Rūhmitē bij kōti māfina. Wāfš bij fātrikufšī kufšēem un fāchērtāhm. Pirmāis dārbš bij, ihwilt meitenei no māfū šarpās. Til pehž leelāhm pūhšehm wimū tas ihšwāhs. Rānojot un wehst, nošhāfā meitenei wifš apgehrē, tā ka mehš to ihwiltam pawifam pīkū. Pēhž mehš mehšginajam mīrūschō meefās ofwōbinat. . . . Wehš, nabādšēes, wehl arweenu zerejom tos atšhūwinat. Bet bij jau par wehlu. — —

Ihšāis fewēes galūščh ari dšihš nobēidšāhs. Kūwā atkal til brecšmigi tumschō wifapōhrti. Jo, kad nebūhtu schihs tumschō bijis, Muhšu zeeščhānas buhšu bijūščhās uš pūf māfāfās. — —

Kas wehlah ar mums notika, tā labāf atšahšim nē-teittu. Mīneščhū til, ka wifū laiku mehš raudšāhm un

waimanajam ihfāfūščhās. Bet — tihri tā par brijūmū, radāhs ari brijūhī, kur mehš tā tā apmēerinajamees un — tihri kams teit — pat pafāzinas stahšit eefshālm un dšeešmāns dšēdšāhm. — —

Kā jau minētš, mehš atrabamees beefā tūmfā, bet — deenu un nakti mehš tairšhū žil nezil nošēhdām, un proti, ne no gāifmas, bet no tam, kas ahāf pafāulē notika. Zeeta ir tā, ka mehš wifās strāhdneeku bāfšs, smēeklūs un žitad stānās wārejam stāhri dšēdēt. Tad bij deena. Bet — kad wifapahrē wāldija kufumās, tad bij naktis. . . .

Aufšuma mehš no eefshōmā nemāf nejutām. Bet kōti nepatihšami bij, kad kufšōščh sneegs fahfa mums wifā pīlet. Kā nekā mehš aifšahām pahr ori pahrwiltā andēla žantūmās. Eš pat ušhāfū gālmā mīeršhā Wano žepuri. — Sawu dšihwibu mehš wifkam kufšdāmas fā-farus, kuruš dšēdā māfšā atrādām. Dšēhreenu dabūjom, fāufedamas sem padufes sneega truhšitī. — Tahda bij muhšu dšihwe, lihščh māf aifmīgūščhā eeduhtrāhs fīgāhs dšēst gāls pēgā. Pēhž tam, kad dšēst tita otreiš eebahšā, mehš fālopamp tahts galu, fahšām to kufšinat un ar pudeli dāufst. — Muhšu dšihwības glāhšēja rolu eš nošhūhšāju. . . .

Kad mehš tīkam atrāfās, pēepēščā gāifma tā pahr-nehma muhšu aži, ka mehš nekā nēredšējam. Rabi wehl, ka inhšēerēis bij til gudris, eewēetot muhš uš kahū laiku pawifam tūmfā ihšābā. . . .

Ja, ešam gan genhšs brijūhšūm pahrzeetūščhās. Lai Deewš nedod neweenam lahdu brecšmū redēt. — Tā beidš feweete fawu nošahšijumu. — —

**Dšējōš.**  
 No J. Pālāna.  
 Eš stāmju auštā bahā wāigā  
 Zaur rihā dabu šāigōjū.  
 Kam širdi gan un dōbā maigā  
 Wifš otradī — eš domāju.  
 Kad dabā feweem meegā fānāda,  
 Man kufšitš sehta fewēdōnē;  
 Za tagad pawafaru dānda  
 Man trāfo širdi fewēmelō.

leel galwi ufluzigcha un — gul til falbi ka preeks rebset, wiji kopā, weenā ruhme, wihri, fewas, behrni. Tai wismajataja istabā, kura wehs ne diwas gutas ne-eliktu, dabutu ruhni pat kahds dugis un wairat Japaneeschi. Eihra gajja truhkuma tee ne-leelahs nemas fajuhtam un pahrtel ar loti knapahm ruhmechm. —

No rihra agri teel beki, schlarokt un koka pagalwi abra ihnesti, itabas feenu leelahs schanjamaahs burwis (ka pee mums firgu dhelsszeka wagonos) teel plaschi atplehtas, salnu maschas teel istihritas un istaba nu war tikt atkal leetota it labi la dhijwojamarakstomā — un ehdamā istaba. — Ka galbini, tā ari gulas peederumi teel usglabati māsa fewischā ruhmitē, tā la feweschuectam ir pateesi japabrinahs, zit mas Japaneechm pee wina dhijwes wajadfigs.

(Turpmat wehl.)

## No ahrsemehm.

Ahrsemju politika tagad pilnigi eestahjuschahs „finu deenas“; tautas weetecku sapulges slehtas, politiki un partiju wadoni atpuchschahs un krahi spehks preeksch jaunam zihnam. Bet kamehr par leetajem politikas jantajumeem neta naw to fagit, lairaksti toteesu plaschat islahsja dachadus masal eewehrojamas notikumus. — Ta tagad dachji Wahzu lairaksti faget leelu trazi gar kahdu Wahzu Afrikas koloniju eerehndi Fridrik Schrodern, winaam usbrudami, ta tas loti neilwezig apgahjees ar Afrikas melnajeem. Schi, ka muhsu lairaksti finahs, naw pirmā reisa, kur Wahzu eerehndem Afrika pahrtet tahdos neschlehtas. — Bet pehdeja laikā israhdijses, ka nosegumi arween naw til leeli, ka tas isroehz pa dachjem lairaksteem. Schroderna leeta tagad nemta stingra ismekleschana, kapehzi til weh-latu israhdijses, zit pateesiba leela winam uskranta waina. — Wahzu flotei pehdejas deenas bijis japeedshwo sahpijs fandjemus. Wihnas uhdendōs wehra nogreendehje Wahzu seelgabalu laiwu „Zitis“, pee lam noslithuschji 68 wihri, matroschi ar wifsem wirnteeem. Tikai kahdeem retem laimejees is-glahbtees. —

Angli nu tatschu beidsot itseejuschji prahwu pret Dschemsonu un beedrem, kuri bes kahda emesla bij eeburuschji Transwales brishwalschi. Wiji ap-fahdteet atihiti par wainigeem un dabon zeetuma sobu: Dschemsonam janschschji 15 mehu, majoram Wilerhjam 10, majoram Wailtam 7, wehl ziteem pa 5 mehneseem. Schahds fods par pabarito nosegumu loti mas; bet Angli tagad masakais us ahreem war lepotees, ka wini taijnibai dewuschji wirdrotn, nestatidamees, ka Dschemsonis tikai tapehzi apjuhdses, ka gridejis paplaschinat Anglijas peederum. — Ka klusiba Angli tatschu stahw us Dschemsona pusi, tas israhdijses ari tagad, noteefatos us zeetumu wadot — kaidis wainem wifur stati usgawiluschji. — Londone tagad no malu malahm jadrantuschji sozialdemokrati, wispahrigu sarp-tantistlu kongresu noturet. Kongreja eesahkums bijis tahds izogji behdigs: tad dalibneeki pirmo-ja deenā sapuljeschues Londones Geides parka jafweiginates un dushchigas runas noturet, us-nahuse sarp-leens debes un fartsos runatajus peespeeduse ar atwehfnatahm galwahm pajumti usme-let. Sozialdemokrati wadoni ir isweizigi runataji un ralsitasti, kuri to wifu til wehli prot isfikt, ta stary nemahzitojem kandin, lhpaschi fabrika strahndee-teen, wainem rodahs besgan peertreicu. — It ihpa-schi sozialistu lairaksti weentahschahs lautinus prot pemillt, sozialistis gobinadami par „strahndeeu partiju“, „sarp-tantistko partiju“, „kollektiwiteem“. Pee tam tee turina pastahwigi nauu pret wifsem, kuri wim gudribat negrib padotees. Wairat atih-stitos semato schiku kaidis, kuri teem nepadodahs, wini ne-apstidami laudā par „fihbirgeleem“, turigatos par „sarp-tantistko, isburbejuschjo birgelibu“. Lehdaribu un ischepfirdibu wini faguz til par tahdeem lahplichanas lihdsleem. Un pee tam tas isklansahs wifai smeeligi un sodgalti, kad sozialistu lapas apgalwo, ta ari Londones kongrejs teelot noturets par labu wis pahrigajam pafaules meeram! Kahds gadus atpafal ta istahs, ta sozialistlu mahzibas fag-rectos ar sinatnes wihru pehtijumeem; tagad sozia-listims sinatne pahrtet. — Jannala laikā tautas jainneezibas pehtitaji peerahdjuschji, ka sozialistu jafu gal nekad nepeelidises; ja wainem atkantu brishwu rotu, sozletos tikai wisleelatahs nekahrtibas un pafaulē beigas isnahktu dand wairat truhkuma un wadodibahs nekā tagad. — Bet weentahschahs strah-ndeeu kaidis mentshigeer sozialdemokrati wadoni ler un mulfina wehl jo projam. Tatschu pamafam ari pate tauta jau nahj pee labafas atshichanas. To peerahda Wahzijas sozialistu wadonu fanemschana Eihlas pilsheta Franzija, par kuru jon ralsijam pag. unmmura. Sozialistu lapas wehsta faltus mel-us, apgalwodamas, ka naibigā isturechahs pret Bebeli, Singeru un Diebnechtu ejot tikai no dachem mahslihti fagelta; jo wiji ahrsemju lairaksti, sozia-demokratihtos, protoms, atskaitot, apiezina, ka Wahzijas „weh“ Eihle no tautas buhtu ispehrti ar wifu jawu farkanu karogu, ja tee no dhelsszeka stan-zijas stapani nebuhtu aismutuschji pa dachabahm fahnu durwin. — Tikai weenteefigee kantini wehl tij, ta fchee kungi zignotees „apreesto schiku labā“. Kas leetu pohstet tuwali, tas feen, ta wifsem Dieb-nechteem, Singerem un Diebnechtu tagad jelta deenas: wini pahrtel no strahndeeu grafchem un war wadit un wadit leelu kauschu baru. Tapehzi tee ari grochds nehd no rotahm abru un katuru zitu par-tijas lozelli, kurich wini waru gridetu apredschot,

nospeesch pee semes. — Zaur to zelahs muhschigahs kildas stary paschem sozjalistu wadoneem. Londone kongreja wini, ka ahrsemju lairaksti sino, jau dachas reises dushchigi islahwusches. — Warbuht, ta par scho kongresu mums nahftees wehl turpmat finot. —

Schweizija, Zurichē, notifuse afinaina fadur-fchanahs stary Schweizeschu un Italeeschu firahndeeleem, pee lam notifuse kahda slepkawiba. Ushu walsiju waldbas leetu nehmuschas ismeklet, lai pee laikā nowehrsu wifus pahpratumus. —

Turzijas Kretas sala nemeeri plofahs wehl jo projam. Turki wajja un aplanj krittos un waldbas pret nemeereckem neta nespehji idarit. Deelwalstis Turzija atkal nopecini atgahdnahschahs, lai sfer stingrus solus preeksch nekahrtibu nowehrscha-nas; bet „Klimajam wihram“, ka leelahs, wairōs naw spehta, pascham us fawahm lahjahm nostahwet.

Par Japani Behterburgas lairaksti sino, ka kreewu waldbas Japaneeschus stingri uszainajuse, lai atskahj Koreju. Dschji lairaksti scho sinu atfauz par nepateesu. Ar finahribu jagaida, ta leetas Koreja turpmat norisnasees. Paschu mahjās Japa-neechi premeletti no leelas neclames. Leeli uhdens pluhdi fagehuschji bresuigju postu us Japanas; seemel austruma kraisa. Ka domajams, juhreas uhdens us kraisu gahjees zaur semes trishschenu. Galu at-raduschji wairat ta 30,000 zilweku. Sawadi dsirdet, ar kahdeem lihdsleem Japanē dachlahrt grih glahb-tees no truhkuma. Resen atpafal waldbas isfimojst, ka wezakeem brishw pahrdot fawas meitas, un wezaki scho atkaju ari it beechji isletojoj, pahrdodami fawus behrnus bagatneekem par strahm seewahm. No tam war spreest, ka Japaneeschu isgahitba tik reizama nebuht wehl naw, ta to dachlahrt dandfina.

Abenijas waldneets Meneliks tagad atkal ischalli rihlojotees, lai rudeni atkal waretu usfahkt laru ar Angkeem un Italeeschem. Lihdschidim, ka sinams, Menelikam arween weizees loti laimigi. Ja tikai winam turpmat naw japeedshwo, ta laime nedrihtsi buht pahrgalwigs. —

## No eekschsemehm.

Peterburgā, 17. Jul. Wisangskakais Ufafs Waldoescham Senatom. Dikli apbehdinat zaur leelo nelaimi, kas schagada 18. Majja notika Maslawā us Gobindas plascha, un par dachdu Wuhfu sirdij dahrgu pawalimecku nahwi, Mehōs atsinuschji par wajadfigu, pehzi eespehjas nodroschinat palapali-tuschjo atraktu un babrinu listeni, kas pehzi Muhfu pawehlehm ari notizis. Silti wifu nemandi pee firds, las ishmejāhs us scho behdigo notikum, Mehōs, pastahwigi ruhpedamees par pateesibu, at-sinuschji par wajadfigu, schajā leetā idaritas is-mekleschanas aktis perforigi zauri luhst un tagad, ruhpiji apweezet zaur scho ismekleschenu isfleidro-tos apstahklus, asinuschji par labu, schajā leetā nelant eet teefas zeku, bet to ischikert zaur Muhfu Paschu waru. Pahrelezinajusches, p nelaimes zeh-lons meklejams eeksch tam, ka Maslawas waldbas eestahdes, kuraahm bija peenahkums, isturet schahs galwas pilshetas kahrtibu un lablahjibu, istā laikā naw gahdajuschas par to, lai kauschu pulki, kuri pluhda us Gobindas plaz, taptu kahrtigi waditi, un pehzi tam Maslawas pagadiu wirsopolizeimesteru bes wina atluhshchanahs is deenafu pilnigi atlaiduschji, Mehōs pawehlam pilsgalma un eekschleetu ministereem, pret ziteem eerehndem, kuri deenafu peenahkums naw ispidijuschji, leetot zitus no mums nosazitus sodus, kahds pelna peenahktee pahrtahpumi. —

Ufafs Waldoescham Senatom. Paschi zauri luhsojuschji fahstahbitahs ismekleschanas aktis par schagada 18. Majja us Gobindas plachā no-tituschjo nelaimi, Mehōs ar leetas nojehschocham eam redsejuschji, ka Muhfu eerehdnu zenschanahs, eegubt few nepcehduschju swaru, stary wainem radijuschji fagenribu, no lam nahza, ka wini wairōs nerihtojahs weentopus. Wehlebamees isbedet lih-dsigus genteenus, no kuceem wifai kreewijai waretu zeltees dand fannuma, Mehōs pawehlam wifsem ministereem, wifu nodaku wirsopahwaldneekem, wifsem generalgubernatoreem, gubernatoreem un wifu eeshichju preeschneekem, lai wini sawā darbiba un sawās pawehles zenschahs pehzi weentbas un weenumehr par to gahda, ka wini sinā stahwo-schahs eestahdes un personas sawā fawā nezechahs zits par zitu buht pahrtas, bet zits zitu sawā staryā pabalsta deenafu labā.

Wini Keisaristahs Augstibas Keisfirts Sergejs Aleksandrowitschus un Laulata Draudhene, ka Rihgas lairaksti sino, us Rihgas archeologisko kongresu ne-brautschot.

Pahrgroffjumi juhreasleetu ministereja. Marines (juhreasleetu) ministerejas pahrwaldneeks, generalad-jutants admirals Tschichatichew 15. Julija us pascha luhgumu Wischschlihi atlaifis no amata, bet atskahs par waltspadomes lozelli un general-adjutantu. Wina weeta par marines ministerejas pahrwaldneeku eezeltis wize-admirals Tirtowōs. Wef tam marines generalschtaba preesch-neeks generaladjutants wize-admirals Kre-mers Wischschlihi atlaifis no amata, paleetot par waltspadomes lozelli un generaladjutantu, un par wina weetas ispiditaju eezeltis wina lihds-ichinajuschis palihgs, Konradmirals Awellans. Jannais juhreas leetu ministerejs Tirtowōs ir 60 gadus wezs un peeder pee wezas kreewu familijas, kuras lozelli, kamehr ween kreewijas kara-flotte pa-stahw, us tahs kalpojuschji tehwijai. Wifsch stahw

walshs deenafā jau no 1852. gada un sawā laikā komandehjis dachadus kara-fugus. 1893. gada wini eezehla par kung buhwes galwenahs walbes preesch-neecku un par sawawagigahs flottes komitejas preesch-sehbetaju. Jannais marines generalschtaba preesch-neeck Awellans ir 57 gadus wezs, walshs dee-nessā no 1856. gada. 1893. un 1894. gada wifsch komandehja kreewijas kara-fugus Widus juhra. Schee kugi wina wadiba apzeemoja Eulonas ofiu Franzija, kur winnus Franztschi ar wifai leelu godu fanehma. Zaur scho apzeemojumu tapa kreewu-Franztschu drau-dsiba nostiprinata. No 1895. g. Awellans bij par generalschtaba preeschneeka palihgu.

Sibirijas mehris, ka „Peters. Wedom.“ wehsta, schowafar ischlees Behterburgas gubernā un ari pahrgahjis us kaiminu gubernahm: Nowgorodas, Pleflawas un Sgaunsees gubernu.

Wischnij-Nowgoroda 17. Julija fanehma Wini Majestetes Keisaru un Keisareeni. Pee Keisara istabu margahm no rihra pulkstien 9 notahjahs goda waltis is Keelstrja Dmitrija Pawlowitschā grenadeeru pulka, ar karogem un mustu. Pee parades istabam sa-pulzejahs eekschleetu, sinantschu, semkopibas un zeku ministere, Maslawas karapsheta apgabala komman-deera palihgs generalis Danilows, generalitete, gu-bernators Baranows, muishneeziba, pilshetas wal-diba un semtwas weeteeki. Pulkstien 10 Keisara branzens parahdjahs, lehni peebraudams pee wof-sala; musla speheja apweiginajumu. Pee Keisara wagona pehika fochi isgreinotu laipu un Keisara un Keisarenes Majestetes islahpa. Wini Majeste-tes gubernators apweiginaja, no kura Keisara Ma-jestete fanehma raportu; pehzi tam Wina Majestete apweiginajahs ar ministereem un apstajiga goda wakti. Pa tam Keisarenes Majestete scheligi fa-runajahs ar dahmahm un no pilshetas galwas un muishneeku marschala laulatahm draudneehm pee-nehma pukes. Parades istabās eegahjuschji, Keisara Majestete aplaimoja pilshetas galwu un muishneeku marschalu ar usrunahm; pehzi tam Wini Majestetes igahja ahrā un eelaha ekpashā. Dand tuchsto-schus leels kauschu pulks, kusch bija notahjees ap-fahrtjeas eelas, apweiginaja Wini Majestetes ar pehrfondindofchem urra-fauzeem. Uj Wini Ma-jestetem branza Keelstris Aleksejs un pawadoni. Pa kauschu pilbitahm un igrelnotahm eelahm un pa kauschneem goda wahrtiem Wini Majestetes branza zaur gada-tirgu, pa sokumeem igrelnotu plosta tiltu us augschpilshetu, wifā zelā no urra-fauzeem paw-waditi. Zelā pee bahnizahm garidsneeki isnahza ar frustu un bahnizahs karogem. Katedrale Wini Ma-jestetes bistaps Wladimirs apweiginaja ar runu. Pehzi tam, kad Wini Majestetes bija notlaukusches luhgachanu un Minina la ari Wischnij-Nowgorodas un Suidalas knaui kapeem parahdjuschji godu, Wini branza us pili, kur bij nostahdita 54. weetejahs bri-gades goda waltis. Pehzi brofaksta ap pulkstien 2 no-tita deputajiju peenemschana, kuras pasneedja fahp-ar maifi. Ne-eeewehrojot sifro leetu un krusu, Wini Majestetes pulkstien 4 dewahs us istahdi. Gelas bij kauschu pilnas. Wini Majestetes peebrauzā pee is-stahdes central-ehfahs, kur 17 Maslawas un 10 Wischnij-Nowgorodas pirmahs gildes tiergotaju behli stahweja dechurā, gehrbusches baltā Weg-kreewu meefas-fargu apgehrtā. Wini Majestetes apweiz-inaja finansministereis un ziti ministereis un istahdes administrasija fanehma. Manufaktur-nodaku apsta-tijuschji kolwilnas un shiba, tā ari anubela, tepiku un wifinas andumu nobatas, Wini gahja us mahfklas ruhpnenezibas nodaku un pehzi tam branza us Keisara pawikonu, kura preekschā stahweja tiergotaju kahrtas meefas-fargi. Kad wini Majestetes tur bija atpuh-tusches, Wini us Keelstris Aleksejs apweileja mahf-klas nodaku, kur Wini akademijas wizepresidents grahfs Tolstojis un akademikis Benoa fanehma. Wini Majestetes apstajija Maslawā pagatamoto Minina bildi, Rudo panoramu, tahko seemelu no-daku, un tad pehrfondindofchem urra-fauzeem pawaditi branza us kremli. 18. Julija Keisara Majestete idarija 54. referens brigades paradi. Pulkstien 11/2 Wini Majestetes branza atpafal us pili. Pulkstien 2 Wini Majestetes aplaimoja muish-neecku fapulsi ar Sawu apmeklejumu. Gubernas muishneeku marschals usrunaja Wini Majestetes; trish wezakeem aprinda muishneeku marschaleem bija ta laime, us dahrgas blodas pahneegt fahp-ar-maifi. Pirnis atbraukschanas muishneeki pasneedja swehta Nikolaja un Zarenes Melhanbras wehshibides. Pulkstien 3 Wini Majestetes un Keelstrja Alekseja pawaditahs nobranza isstahde un dewahs taini us Afijas madhinas, no treenes us wafschinu leewent, kur wifas madhinas strahdaja. Keisara Majestete scho nodaku fihki apstajija un apweileja ismekleschanas stanziju. Pehzi tam Wini Majestetes dewahs us Sibirijas nodaku, apstajija Sibirijas dhelsszeka pa-wikonu, dhelsszeku inshceeru nodaku, sthlonu glahb-schanas beedribas, tridhneezibas, fugeezibas un Wol-gas fugeezibas pawikonu, no kuceenes Wini Ma-jestetes branza us Keisara pawikonu, kura preekschā Slawjansta foris bija notahjees un nobededaja da-schahs kreewu dheemas. Pehzi masa brishcha Wini Majestetes ampeleja aparahschu walbes pawikonu, kuru fihki apstajija. Uj kremli pahrbrauzot, kauschu pulki wifā zelā Wini preezigi apweiginaja. Pulkst. 7 notika parades meelasts augstakeem kara-spehta un ziwil-eerehndem, wafatā pilshetas teateri swehtu-irahde ar Maslawas pilsgalman un kreewu primat-operas mahflineeku peedalschano. 19. Julija Wini Majestetes wifu deenu apluhvoja istahdi.

Wischnij-Nowgoroda, ka „Wald. Wehnecks“ sino, wifās deenas, kamehr Keisara un Keisarenes

Majestetes tur isturetees, darba namā pasneegs istatru deenu par walti pusdeenas maltiti 1000 zilweleem.

Saratowā swehtbeem 14. Julija mahzitaja amata kandidats Jahnis Romans eeswehtits par mah-zitaja palihgu Salowlas draudse, Saratowas gubernā.

Rabomā, ka „Mosk. Dst.“ raksta, schajās deenas apgabaltefa notizis schahds schauschaligs gabijums: Teefa patlaban bij pawegusi fahdu laupitaju fabeeh-ribu teefat un stary ziteem apfuhdjetos Feodorowi-tschu un Nowaku, it fewischki pehzi leezineeka Maich-shata leezibas, noteefajusi us spaidu darbeem. Tri-lichji spreedums bija pasludinats, Feodorowitschus un Nowaks sibena ahrtrūta usbruta tunu schdsham Maichschalam, fita winam ar duhrehm un Nowaks pehzi tam winam eeduhra nafi kruhtis. Maichschats pehzi mas minutehm bija lthkē. Tas wifsem teefas fahle fanahstuschem redsot notika tik ahrti, ka ne-weens nepaguma apferees, kas ishti noteek. Uhus laundarus schandarni tikai ar puhlehm wareja pahrtsept un aishghdat us zeetumu, kur winnus eekschaha lehdēs. Bet pa notki Feodorowitschus un Nowaks farashtija lehdēs un isbehdja no zeetuma, bet par laimi winnus drih wēen isdewahs atkal apzeinat.

No Schimes un apkaimes. Seemas sehjas zaurmehra nemot deefgan labas isnahkuschas un wini plauschana eesahstusees Julija wehnecha pir-majā nedela. Ar wafareju fahwu behdigi, ihpajochi ar lineem — tee nezil naw wehl steepusches garumā, bet jau seeb. Keti tad bijusti tik pastahwigi fahpa, fahpa wafara, ka schogob. Ja leetus nelhsh, tad laufkaimneziba panihsh. Pehdejas deenas dsirdami pehrtona dahreeni — zerehm us wifu labu.

Muhju kaiminu Rundayes pagasta 3. mahju jainneeks fahda nakti us lauka pee firgeem gule-dams newilot fahschahws sawu firgu. No meega uskruschtoetes, tam firgs israhdijses, tā zilweks — faglis un sawā pahsteigumā to gridejis tuhdat us weetas noteefat — us to isshaudams.

A. Majewsky.

## Widseme.

No Rihgas. Par Rihgas fahschwi schoreis maj-to rakst; katram sinams, ka tahda leela ostas un tirdhneezibas pilsheta, kad fugeeziba wakā, ir ro-figa dhijwe, kas fahstahw tik ilgi, kamehr uhdent ai-s-faluschji un fahstahw ar ahrsemehm zaur to aptureta. Eewehrojamees darbi tagad schē ir jannu namu zel-schana un wezu pahrbuhweschana un eelu brugeschana. Sewischki ap „Bhōniru“ un zitahm fabrikahm tā isfemes isang nams pehzi noma. Bet nefas, par to atlekt tikai preezatees, jo zaur to ari buhs pa-dakā nowehschis sahpiji fahrtahmāis dhij-wolku truhkums un augstahs ihres zenas, las tagad mairigalohm kauschu schkrachm dara dand raises. Par darba truhkumu, schahdai rofigai dhijwe pastahwet, tagad, pa wafaru, ari naw dand to fuhstetees; jo fmagu darbu strahndeeu, kas tikai war un grih strahdat, tagad badu newar mirt. Bet tā buhs nahsofchu seemu? Tas ir jantajums, kuru newar wifis til weegli ischikert. Sewischki scho pawafar' dand kauschu no laukem fapluhda Rihgā, kur tee pa seelafai dakai atraba darbu un maifi. Bet waj fchee kauschu bari ari tad, kad fugeeziba beigees un ziti darbi masnasees, atradihs darbo-lantu, — tas gandrish naw domajams. Tamdehl katram eteizajam un atgahdnahs, buht prahti-gam ar isdewum eem, lat nahsofchu seemu ma-b-gai nepeetruchtu darba. — Muhju faweefigā dhijwe lihdi ar wafaras brishweenahm eestahjees parafais klusums. Wifsi mahfklas weizimataji atshahuschji pu-tekaino pilshetu un dewusches pee dabas mahmu-linas atpustees un smeltees jaunus spehkus us jo zentigatu darbibu. Latweechju teatera israhdes fa-rihdo wehl weenigi tikai „Arfabijas“ dahra, kuras tad ari katur swehtbeenu teel leelishi apmekletas. Ari „Keisara“ dahra jau labu lauru farihko „Kon-zertus“, kur darbigeer spehki ir dachdachadi ahrsemju „mahfneeki, ka: Hamburgas dheedataji, Serbu dahmu terzets u. t. t., u. t. t. Sewischki intere-fanti bija to noskatites, kad swehtbeem, 7. Julija notika konturenzes fahschke stary Rihgas ritenbrau-zeju Leopoldu Grashinstku un kahdu Amerikaneti. Bija isfolita 500 rbl. leela godalga tam, kas wa-rehs ar wifosepdu nobranki fahdu Amerikanu jahi-neeku. Us to bija peeteizees augshā minetais lgs. Pehzi tratiflas jahschanos un braukschanas jahjeis noskrehja 30 werstes garo zela gabalu 60 minutēs 43 sekundes, kamehr branzejs to paschu gabalu fa-suechja 61 minutē 58 sekundes, tā tad wehlat, un pee kahrotahs godalgas netika. — Widseme gubernat-ora lgs flehdjis Rihgas Pahrdaugawas fadraudjigu beedribu behl beedriba peelaistahm nekahrtibahm. Schijs beedribas statuti tika apstipri-nati 27. Junija 1894. gada; tā tad pehzi 2 gabem-ta nobeiguse sawu darbibu. Tas ir stings brish-dinajums zitahm beedribahm, kuras zeechi netu-rahs pee Waldbibas apstiprinatēem statuteem. —

K-k

Latweechju etnografisko istahdi Rihgā farihkojoj tagad dand rōlas wifai ischalli strahda. Mums schinis deenas godijahs fahdu brishi pawafetees is-stahdes weeta us Zehfaba plachā un noskatitees peewizigajā rofiba. Ghtas gandrish jau pilnigi gatawas, dand leetu jau fawefis, wif isstahdes plazis ari jau isgihki aploktis. Wifur war rebset, ta rihfotaji ar wifsem spehkeem grih par to gahdat, ka isstahde isnahktu netil ween plachā un bagata, bet ari no ahreenes patihama. Mehōs sawā laikā fneegim par scho istahdi tuwalas sinas, bet zeram

ari, ka dandsi no muhsu zeen. Iafitajeem, tam tif ween tas eespehjam, paschi sawahm azim wimu ap- lufhos. Schijs istahdes noluhls taitchu ir, dot pahrfkatu par Watweefchu tautas dshwi un darbo- fchanos fenat un tagad, — lam tad zitam labaki waretu patift to rebet, nekä Watweefchem paschem? Lai neweens ari nedoma: Watweefchu dshwi un dar- boschanos es jau itbeenas ta ta ta rebu, ko tad man tamdeht uf istahdi brant? Itbeenas mehš rebham tilai kahdu masu gabaltu no Watweefchu dshwes, bet istahde mums rahdihs bilbes if Wat- weefchu dshwes daschdaschadbs Watwijas apgabalds. Turklacht istahde mums nerahdihs tagadni ween, bet wedihs muhs ari tahla pagahne zar wezlaifu lectahm un apgehrbeem, zaur sewifschkeem mahfligi pagatawoteem teheem un simejumeem, zaur senn eerojchu irahdehm u. t. t. Ka istahde buhs dandj to rebet, to war sprecht jau no tam ween, ka wifa forihofchana mafhas pee 20,000 rublu, nerekhnot lihbi tos daschdaschadbs darbus, to zentigee rihfo- taj u ziti ischalli Watweefchu dehli un labwehli par welfi pahrafchajufchi, gribedami jawas tautas godu gelt. Watweefchu tautai peenahfahs schoš pub- lincus zentit zaur tam, ka wina istahdi leela staita apmekle. Geewas mafha buhs tilai pirmajis deenas leelata, wehlat turpretim it mafa, tilai 30 kap., zil dandj Watweefchi paradufchi mafat par „fakumeem“, — un neweens gan par to nehganbisees, ka etno- grafifstaj istahde buhs dandj, dandj wairat to re- djet un mahzitees, nekä „fakumds“. Tagad, fur braufchanas mafhas par dsheszekeem tif mafas, ari lauzineekeem nebuhs grehti istahdi apmeklet.

Kihpchu ebara mala, Sefchu frogus tuwuma, ta „Nig. Nundsch.“ fimo, 14. Julija ap pusdeenas laiku aibedees mehš un uguns ipshajufchees pa kahdu 700 puhwetas leelu mefcha gabalu. Mil- grafhwa ugunsdshesjeem, furi twaifoni atsteigufchees uguns wetä, pehz wairat stundu barbibas idewees ugmi jawalbit.

Weg-Biberlinu mefcha jagubfitta tahda gar- nadifcha banda, kas ilgaku laiku juhmalas pedu wetas pekopufi jawu tumfcho weifalu, pa dafschahm un dshwolkeem lofchnadama un idewiga bribi lihdi panemdama wifu, kas naw peefets.

Par Leelwahdes un Leel-Zumprawas draufchu mahzittaju Wibeemes konsiftorija eewehjeufi prah- wefku Zimmermana fgu no Ahdascheem.

**Kurfeme.**

Wina efselenge Kurfemes gubernatora lungs Kurf. gab. awife iffina, ta Winu Keisaristahs Angftiba Leelfirfts Sergejs Alefsandrow- wifchs un Lanlata Draufjene archeologifto kongrefu Mihga ne-appehles un ta tad ari Jelgawu ar Sawu augfto apzeemojumu nepagodi- nafs. Tadehl nodomata ifstahde Jelgawä nenofks. Turklacht gubernatora lungs iffata jawu atfshchamu wifsem teem, kas nefatotees uf ihjo laiku laipni apfollufchees uf ifstahdi fufhit jawus rafchomums.

Tautas ftolu infpektors Popowa lungs, furesch no Jurjewas eegitna pahrfelts uf Jelgawas eegitni, tagad abrauzis Mihga un Ahgenskalanä, Dlgas eela, ufnehmis jawu pahrafchwigo dshwolki, fura wifsch jawu eefhlojis ari jawu fongleju un par raftru darbu waditaju peenehmis ftolotaju W. Raibina lungs. Ta tad tagadefajis Jelgawas eegitna tautftolu infpektors dshwas Mihga, bet buhs turpmal if ne- delas, tahda iffludinata deena, ari Jelgawä rima- jama. No 17. Julija fahfot, infpektora lungs dabujis atwakmajumu uf weenu mehnefi, t. i. lihdi 15. Augufam, ifbraukt wafaras afpifirfajuma deht. Pa fcho laiku wina weetu ifpibihis Mihgas Behtera-Pahmilla pilfchtas ftolas infpektors B. A. Dabifcha lungs, furesch buhs runajans pehdeji mi- netä ftolas namä, Stabu eela Nr. 11 — fatru deenu, no pulfti. 11 lihdi 2, t. i. ap pusdeenas laiku. — Otobrea mehnefcham fahfotees angfcha minetais tautftolu infpektora lungs ufneems plafchu rewififjas zelojumu pa Jelgawas eegitni.

\* Sirgu fahdfibu Kurfeme Otobrea mehnefi 1895. g. bij, ta Kurf. Sub. Aw. rafsta, 28, pee tam nofagti 35 ftigi. —

No Lambartas (Baufkas apr.) Julija mehnefcha 11. deena pehz pusdeenas peemetleja dafchu fchejeenes un kaiminu pagafsa — Geewas faimneelu lautus krusa ar wehtru, kas jo eewehrojama mehra ap- fahdeja wafarjais fehjas un ari eeahfufchus rubfus, behdjamo wahrpas pa dalai iffludama. Wisleelata fahde tajchu gan buhs notifaji pee lineem, furi, fchini laika no krusas eewainoti, ne- ifhod wairs pee iffrahdaschanas freetnu fcheedru un ftipri pakulo.

No Zelawas-Ruhlu pagafsa. Jau pa otrahm lahagam muhs iftraujeja mefcha degfchana, kas pee mums loti reti atgadahs — pirmo reis 5. un otrerij 14. Julija. Raifs tagad pahrafchwigi jauts un farfs, wifst ta ifstahdi, ta pat mefcha ehna no mafafahs dshfchiltes war ifzeltees leelu leela uguns. Tapehz jabuhf toti umanigem ar ugmi — fcho poftofcho elementu. Notifufe fahde naw wifai leela.

No Lestenes. Wareja jau domat, ka pehz tif ilga rafsta laika pehrfons un lectus ne-iftipalks. 11. Julija, pusdeenas laika, ruhfdams weenä ruh- fchana, lahpa pehrfona dehefs arween uf angfchu, pawadits no ftipra wehja. Peenemdamees wehl wairat ftiprumä, wehffch duna lectus lahjes it

ta puteni un prahwos krusu grandus pret logu ruhfm, ka glehwakahs faplfhja drufftas, nolausa ari koleem farus, waj ari paschus fofus. Lai gan dahfids koleem fchogad angfu maf, tomehr fchchl redjet fahdi, to wehtra pee dascheem pahrafchajufi. No krusas zeetufchi ari ftiri un fartupetu lufli. Schijs negaifs aifkehris ari Jannpils pagafsu. Lectus lija ftipris, bet iffaltufchaja femē wifst flay- jums ta fawilzees eefschä, ka otra deena knapi to warja manit. Nebetu apfahet lectus wairs naw ufnahjis; laifs pahrafchwigi farfs. Rudfi jau noflanti un nowadati; lweefchi un anfas ari jau baltnahs — gaida plahweju. — Seturideen 4. Julija noflifcha Kalna-Bentäs 11 gadus weza meitene turpat difki pee mahjahn, pee fura weena pati nolknwufi un eefritufi neweenam nemanot. —

No Wikteem. Strahbat un rafchot, pahrdot un pirt, nandn grofit, eechmumms wairot — pehz ta zentifchahs itweens, jagenfchahs it feniufchi muhsu laufschaimneekem. Sewifchti loptlopiabas rafchomumu pahrdofchanas un naubas groffchanas termini ir fawä ftinä ari muhsu laiku tirti. 10. Julija laiku tirtus Wikfids — pirmajis tirtus muhsu apfahritne bija deefgan fuflis. Sawefto lopu bija labi dandj; zeus ari bija peelaibidas, wahpdu falot: lahda peze, tahda nauda. Ari „fumedinu“ bodes netruhta, bet naw wehtris tahm un tamlihdfigeem balaganeem peegrefti wehribu. Lai labat atlizinam wetas maf riudinahm, pahrunajot kahdu zitu jautajumu, tas fimejchahs uf tihribu un tamlihdj muhsu wefelidu. Skatram buhs finoms, ka lauku tirtods naw mafjums deju pahrdotawu, furas eaturet brokafstu, waj puf- deenu — nebuhtu par ftiku. Pahneefi tew ari fchihwi, naf, „gafeli“ un peeweham wehl fimepes. Bet palnifto, tahda tur tihribu! Wifchi un dafschinas ir fatrrei tee leelake atbaiditaji: prahtigi rihlofotees, wimu afjums mums nekä nekaitetu, bet — — — tahs jau no dabas tahdas fmalfas tehrauda lectas, kas grib dandj goda! Kad tu winas nefpodrinaji, ne- tihrij, tad tahs pahrfahjajahs ar ruhfas fahrtu. — Genahfufchee zeemini — tee atkal tahdi fawadneefi: grib leelan nafim wehl „nitus“ idifht: greefch un baftra femi ar fcho pafchu galda nafim un „gafeli“ — it ta tad nefinat, tahdam noluhlam tee nolifiti, — noflanta behdjot tabatas drahnä un tad tifat, pa- fmihnedami krahfs pee maltites. Wajjadetu gan peekufot, ta deju bodneefi pafchi peeradinatu fawus galda nafchus un „gafeles“ pee tihribas jau no mafahm deenahm, tad jau ari wehlatu wini to pee- loptu, tad tantäs eet, jo teeradumam leels fpehks!

N. N.

No Wentfpihs. Mafas pilfchitinas mehdi alafch buht lufa dshwe, wiswairs wafara. Tomehr Wentfpihl ari wafara ir fawa jaurtriba. Wetejeja birfchahs dahfja, kas naw dandj leelaf par pahris freetnahm plaufchahm, ir wifai dshtra atpuhtas weeta. Tur fapufjefchahs weeteje eefhifnotaji un pawada wafaru wafas brijchahs, omuligi patreefdamees pee glahfites ruhffifcha, waj ari trumpas laudami un noklaufidamees kareiwju mustä, fura gan naw wis no flawenatahm, bet deefgan labi noder gurdemus nerwis fahrtigat. Nerefi war peefihnot ari zitabu garigu baidijumu peem. — Konzertu, to irihlo dafchadi weeteje mahflifas miflotaji, dascheem atzelo- jofcheem mahflifneekem un folifteem peedalotees. Weens tahds konzerts bija irihlois 12. Julija R. Iga falk. No weetejeem fpeheem peedalofchahs W. Igs ar familliju un loti apmeerinaja klaufitajus. Pahceefibai par gdu jafata, ta peeminetä familija ir loti mufitalifta un fawcem lihdpilfhoneem zaur tam fagatawo dafchu labu patifhamu baidijumu. Wef tam leelato weetu ifpibidija tahds weefis-barito- nifis, furesch dshcedaja daschadns gabalus no Rubin- fteina u. z. Bet par nofcheplofchamu jafata, ta zentigajam foliftam nekä neweizahs; publfka zil pee- klahfigi ari ne-ifturejchahs, tomehr bija loti ne-ape- meerinata.

No Leepajas. Trefchdeem 17. Julija pulfti. 4 pehz pusdeenas muhsu pilfchitu iftraujeja uguns- grehfs, kas, peepeschi ifpladidamees, padarija leelu poftru un nelaimi. Nebija ari eespehjam trakofofcho elementu tidrihif apturet, tas pofifchahs wifu zauru nakti un otu deenu — pat peekideem wehl wifas drupu landfes nebija galfgi apdshchats. Saudejums wehl tagad naw aprehknats, bet warom edomatees, ka tas ir wifai leelis. Pilfcheta pafchä wida pee jaunä tirtus-plafchä nopofitit apwehram dshwefnuit wifglifhtake weitali, ka: leelas drehhju mafafinas, wihpa pahrdotawas, pulftemu un fudrabaleetn mag- finas u. d. z.; bet tam wehl nodegufi ari flawendä Turku bekerija, pirmä wifepnatä fonditoreja un — pafsa-telegrafa eefahde, zaur to mehš bijam uf daf- fchahm ftundahm no pafules atfchliert. Tagad amat- telegrafa eefahde pagaidam eefhlotä Wafzu amat- neezibas beebribas fahle. — Schodeen 19. Julija eebrauja Wina efselenge zeem. gubernatora Igs ne- laimes weetu apluhlot. Seturideem eefahfahs flaw- enais Annas tirtus, to pee mums if gadus notur. 8—10 beenu. Schogad tas par dandj gadem jo fuflis. Tur atrodahs daschadefchadi balagani, zir- kus, mufejas, panoyftikas; fawiffeli u. z. fa ari dafch- nedafchadi weitali gan ar behrnu rotahu lectinahn, gan ar jo wehrigeem un dahrgreem iffrahdajumeem. Tomehr pee wifas bagatahs ifwehles, zil noredhams, fchogad ees loti fuflit ir fahfufchams nandäs trufhams. Raufdis tonahs fufstahs un apmeerinahs, ka war flatitees raibas, jo raibas lectas no- tahleenes, par to naw famalka. — Peekideem pehz pusdeenas ufnahja peepeschi pehrfona gais; pehr- fons eespehra Suworowa eela B. mahjä un faplo- fija zauri fteedams wairat feenas. Par laimi fpeh-

rens bija anftis, ta ka leelata nelaimie nenofita; dahfahs fereetees, kas pa to laiku namä atrodahs, tapa loti ifbedetas. Wifkrehja ari uguns-dshesjei, bet fchoreji — gods Deewam teem nebija nekä to darit.

**Pahrdofchanas wairafchifchana.**

I. Jelgawas apgabala teefä pahrdos: 1) 28. Augufä Jana Nerefa „Fawaten-Nerefa“ mahjas, Bez-Sauls pagafä, Bauftas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 500 rubl. 2) 6. Nowemberi baronam Rudolfam von Strombergam pederige „Kurzu“ muifchu, Bluffes aprinkl. Muifcha wehrteta uf 51 tuhft. 800 rubl. 3) 6. Nowem- beri Gedertam Plaweneelam pederige „Kraufchju“ frogu, Mefchones pagafä, Bauftas aprinkl. Ibhofchums weh- teta uf 1800 rubl. 4) 6. Nowemberi Anrei Pahrupei pederigas „Lafhigalu“ mahjas, Mefchones pagafä, Bauftas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 6000 rubl. 5) 27. No- wemberi Jans Strafdowä „Brafchku“ mahjas, Leel- Wirgawas pagafä, Dobeles aprinkl. Mahjos wehrtetas uf 5800 rubl. 6) 27. Nowemberi Fefchaba Rafula „Mefch- laku“ mahjas, Dodes pagafä, Bauftas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 4000 rubl. 7) 27. Nowemberi Jana Bru- finfka „Rubem-Rofem“ mahjas, Schmitenes pagafä, Bauftas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 7400 rubl. 8) 27. No- wemberi Juram un Wifeti Altemaneem pederigas „Mafch- meiri“ mahjas, Bez-Sauls pagafä, Bauftas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 4600 rubl. 9) 27. Nowemberi Jura Wihndefcha „Wafemu“ mahjas, Joun-Swirlawas pagafä, Dobeles aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 5600 rubl.

II. Jauwetgawas Bluffes meera-teefne- fchu fawulzes fahle, Zehlabfchale, pahrdos: 1) 12. Nowemberi Jans Bluffes, „Gerpoflatu“ mahjas, Kfengrabwes pagafä, Jauwetgawas aprinkl. Mahjas weh- tetas uf 900 rubl. 2) 12. Nowemberi nelaila Wifela Strades manieneelam Fefchabam Stradei pederigas „Gef- dferu“ mahjas, Kfengrabwes pagafä, Jauwetgawas aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 900 rubl. 3) 22. Nowemberi muifch- neelam Alfsandram Wifchfowefam pederigas no Gulbenes muifchahs afchifkatas „Rudaku“ N. 47 mahjas, Brodes muif- chahs pagafä, Bluffes aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 1000 rubl. 4) 22. Nowemberi nelaila Wifefa Wofemka manteneekem pederigas „Putrem“ N. 34 mahjas, De- menes pagafä, Bluffes aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 1400 rubl.

III. Zukuma-Talfu meera-teefnefchu fa- pulzes fahle, Zukuma, pahrdos: 1) 14. Dezem- beri Rahla Frieberberga „Jungofchju“ mahjas, Kabilas pagafä, Talfu aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 4800 rubl. 2) 14. Dezemberi Jana Orapfa „Jaujeneekä“ mahjas, Kabilas pagafä, Talfu aprinkl. Mahjas wehrtetas uf 5000 rubl.

IV. Leepajas apgabala teefä pahrdos 4. Nowemberi Krijfa Medrifcha „Spingawu-Rionu“ mahjas, Durbes pagafä, Gribines-Rifpites aprinkl. Mahjas weh- tetas uf 2700 rubl.

**No Jelgawas.**

Demafalpefchanas Zw. Annas bafniza no 24. lihdi 31. Julijam. — Schodeen 28. Julija: 1) Lauku draufde demafal. pulfti. 9. no rihja; fured. mahj. Heinge. 2) Pilfchahs draufde demafal. pulfti. 7. no rihja; demafal. pulfti. 2. pehz pusdeenas; fured. mahj. Selters. — Lauku draufde mirufaji: Mahfche Dempfons, 37 g. w.; Jahnis Zimmermans, 44 g. w.; Trehne Zimmeran, 38 g. w.; Wefters Upermans, 45 g. w.; Dahwus Wifemfons, 47 g. w. — Pilfchetas draufde uf fawfki: Karis Kufchahs Jansons ar Greetu Ruben; Kufchahs Blumbergs ar Kufchiti Mariju Feflman; mirufaji: Anfs Wihelms Rosenbads, 2 g. 2 m. w.; Marija Stofs, 70 g. w.; Roberts Reine, 2 m. w.; Anna Frey, 53 g. w.; Pauline Burin, 9 g. w.; Dahwus Wif- mans, 80 g. w. —

Pilfchetas draufde dahwani eemahjis: weefch jannas bafnizas no fahdas ataimes un winas weitas — 70 rubli, bet tam wehl — 4,80 r. — preefch nabag. — 50 kap. Gefuhfite. No tahda ftara tihrida preefch wefelidab fopfchanas, jau dandfahet peerabidjees. Ta peem. peh- dejahs teelares fefchahs loiffä mira dandj mafat ipi- gäs flimibahs nekä jites gabds, tadeht ka eefhifchotaji fira peepeschi dandj wairat eewehrot tihribu. Bet ja par tihribu ta gabda, ta is noleel muhsu Jelgawä, tad tas dshfah war noderet flimibu dshgfu ifplafifcham nekä to aplahpeshchana. Celas tihridami, flanzitaji pa leelatai dalai — femifchij mafafatas eelas — tahs nemas eepreefch- ne-aplofita, ta ka leeln leelae putleku mafonni pagelchahs gaisä un eeflufhi neween garangahjeju elpofchanas organds, bet ari pa logu un duruju fchitrahm dshwolfs. Gan polifeja laifam panehlejewe eepreefch aplafifit eelas, jo reis dshdeju fahdu gorodoweju tahdu laifku eelas flanzitaju faharam, waj tad fchis nefnot, ka flankot eela jawaplofita. Tadeht ari pa deenu retal reh nefcefdamees preef fcho wefelidab fopfchanas pagehrejumu. Bet rihja agruma, tur jau war palafit ftola tapat: afstides wairat mehflu pa gaisu, nebuhs tidahf jofchahre no eelas prom. Schini fahfaja laika, fur pa deenu wifas malas peefifit, rihids agri buhtu pats idewigaldis laifs, denfku atwehfnat peewifchufchus dshwolfs; bet jabadahs amehrt logus, jo lihdi ar mehfinu pluhf ifstahs ari putleku blabli. Putleki jau pafchi par femi laite wefelidab, eemal- nodami elpofchanas organu ghotadbas, bet jo biftami tee war tapf eelu gahjejem un eemifneekem, ja dota eefpehja, ka pee putlekom weefhu flimibu dshgfi. Proti man dafch- lahrt atgabidjes rebet, ta eelas loepji fawä ifmaniga prahä nahfufchi uf tahm domahm, apwehrot putleku pofelchahs gaisä ar rinfetu uhdeni, to ar leefcheteem fchepelidami uf kotuareem un eelahn. Rinfelids, ta finoms, fahfufchahs wif nefihrimu un famafas no fefcham un lihdi ar teem ari flimibu dshgfi war nekufit rinfelids. No fchejeenes rinfetu faturd teel flahfifit uf eelas, fur to farteel fones ftari dshf ween iftate, gahjeji un brau- jeji faherfch putlefs, wehffch un flanzitaji ufmanä gaisä; ar putlekom reifa ari pee pimeem peelpufchew flimibu dshgfi pagelchahs gaisä. Tagad nu gan pee mums nekahda fefchga newefahs, bet fchur un tur tahda lipiga flimiba taitchu atrahpahs, nemas nerunajot par diloni (tuberkuloz), wifdeefchaflo lipigo flimibu. Wehreruhfä flafot eelas ar fliftretu uhdeni. Aifdandj jau nu nemas newefahmees, mums peetifka, ja ar to pafchu uhdenowada uhdeni, ta to jau tagad dafchi dara, aplafifitu eelas. — Donajams, ka lihdfcham eelu tihritaji ta rihfojufchens, nemas newef- nadamees, fahdu faunimtu tee padaru un ta turpmal, fur tee tagad ufmanigi dariti uf famu darbu fefahm, tee waird newefahs pufhims, lai ne-appehgninatu fawus lihdfchahje- neekas. Bet ari peenahjagahm eefahdehm beretu greft wairat wehribas uf fcho leetu.

No mahwes iglahbts. 11. Julija pee tahda fche- jeenes nahfita tika eewefte no „mefchineekeem“ lahds

fefchu gadu weza puifas, furesch no muhsu pahpibrem if- dsheris 2 tafites ufleela uhdena. Ahrifam laimeees to glahbt.

Weftra. 11. Julija neween te Jelgawä ftipra wehtra, pehrfona lectum reifa ar ftipru ufnahfot, plohjads, bet ari uf laufceem ta ir padarijufe dafchu leelaku fawummu. Ta, zil fcho rindinu rafhtitajam ir finams, ta Leel-Wirgawas pagafä 3 faimneekem fagahfufe fchufamis un 1 riju. Un Platones pagafä ta ari 3 faimneekem fagahfufe 3 fchufamis, 2 no ftim itin jannus. Lihdi ar wehtru bija ftipra krusa, kas fama fmaguma deht lauteem un dabreem padarija deefgan fchades. — Taisni nedetu wehlat 18. Ju- lijä atkal tapat plohjads ftipra wehtra ar wehl jo fmagofu krusu. Par nelaimes atgabidumeem wehl trufhtit wafawa ftinu.

Nelaimes atgadidjums. Birudeen 15. Julija preefch- pusdeena uf fchejeenes lopu tirtus lahds Mofus tigtigais bij amehis no laufceem jannu gowi preefch pahrdofchanas un to pagari peefehfifis pee tahda lauzneekä tateem. Goms jaur fima eereefchahs fahfufe rebat un ta eegrabufufe fahdam 15 gadus wezam puifam, kas ari no Zubdu tau- tibas, un turpat ap gowi rehgojees fawu ftigo ragu ziffä, ta ka tas uf wetas fawim u afnis fahfufchahs amofahm tejet. Uf flimniju nonefs, tas nems tuhfti apfopfchana, pee tam ifrahdijs, ta baidijums neefot wifai wahrigs un puifä tiffchot pehz dascham nedeham wefels. —

Stiprs negaifs ar wehtru un wareru lectu, fibenu un pehrfona ufnahja fwehtdeem 14. Julija mafara ap pulf- ten 11. Bet gaisu tas nebuht ne-afmechfnaja; kas palfa tahds pat un pahris deenas pehz tam arweem jo fpedi- gats, dahfahs reifis termometers rahdija ehna lihdi 30 gradus. Tahds fawimms bij ftiri neweenam un dshf ufnahja tahds pat ftipri lectus ar pehrfona un fibenu, seturideem 18. Julija pulften 3 pehz pusdeenas. Lectus fahdu pusftundu gahfa ta ar ftannem un femafajis pilfchetas eelad fahchla leelad pluhbus. Schorefi pehrfons eefpehrit tahds porefna leepä af Efara wehreteem un nodahfifis fofam mifu jella platumä, no angfchahs lihdi fawini un tad pafadif tur- pat blakam femē, ifuridams prahwu zaurimu, wisapfahet zaurumam bij apftilinata fahle un dahfi krumafji. —

Sahdfibas darbs pahrafchadä 12. Julija pee Leel- upes fchejeenes brijwepelidawä. Kamehr dafafi upf maf- gahfufchees fawas drehbes pahrafufchi turpat uf knaggem, tihmeht lahds fchejeenes garadafis fcho azumirli ifteotjis few par labu, un notfchepis dahfam gan jannas lama- fchah, gan kreflus un jitas leetas un tad afstahdes uf pil- fchetas wufi. Bet pilfchahs tas tigtis no preem nahfo- fcheem laudim dshf abzetimats un nofehdinats drofchä weefä aif rethem, fur dabuhs pelnito algn. —

Sihfonis. Schohdeen 21. Julija, preefchpusdeena, Leelupe, aif pilf, pee fawimu moifgepawahm, pedidotees noflifha lahds 18 gadus weza jannelis, kas falpojis par mafneela puifä pee mafneela Krefiera. Relaimigais tita pehz pusftundas ifwiltis un nolifis uf krasa, fur atrah- fufchee ahfifi to dahfadi ifwehginaja atdshwinat, bet wifst puhlimi palfa bej felfmehm. —

**Wisjannafahs finas.**

Steeemu telegr.-agentura.

Mifchij-Nowgoroda, 20. Julija. Wafar wafara bij no wifas Krewifjas tirtogateem irihfotais fpo- fchahs weefchahs galwenajä ehä, furas pagodinaja Keifaru Majefetes ar fawu apmeklejummu. Ehla bij trahfchäni pufchfota un illuminetä. Winu Majefetes un Weelfirfts Alefsajs Alefsandrowifchahs ar dandj pawadoneem abrauja pulftena 10ds un tifa pee tre- pehm fagaiditi no Morofjona un wifas tirtus ko- mitejas; wapenu fahle ee-efot Winu Majefetes fagaidija finantifchu miniftrifas. Keifaram fah- dija preefchä dahchus Krewifjas tirtogoni afstahwifms un komitejas preefchneekä Sawu Morofjowu. Wina Majefete fcheghligi ar fatru runaja, Keifareenci atkal tifa fahditas preefchä dahchahs pilfchetas dahmas, furas Winas Majefete pagodinaja ar laipnu ufnumu. Pehz tam Winu Majefetes ar wifsem pawadoneem pa greini ar fahkranu drehbi apftaham trepehm nogahja lejä pafafchä, mufitai fpehefot, un apfai- gajä tirtogaju rindas. Atnahfufchi atpafat wa- penu fahle Winu Majefetes fcheghligi fawunofchahs ar eewehrojamahtm tirtogoni un muifchneekä lahrtas perfonahm. Pahamejufchew fahle fahdu pusftundu, Winu Majefetes, pawaditi no tirtogoni urrä fawee- neem, aifbrauja uf Kremlä. Wifas eelas uf tirtus bij trahfchäni illuminetas un laifchu pilnas, furi ar urrä faweeeneem pawadaja Winu Majefetes. — Schoheer ap pulften 10eem Winu Majefetes ar Weelfirfu Alefsaju un dandj pawadoneem abrauja uf gada-tirtus, fur pee jannahs katedrales Winas fagaidija garidinezitba. Pehz tam Winu Majefetes apmekleja dahchahs tirtus nodahs; tirtogoni pahneefia Keifaru Majefetepm dahchahs dahwamas, Keifaru Majefetes dewahs uf Grelkowa peefahfuit, eefahpa twaifoni „Kraufis Jurij“ un pahrafchajahs pa Otru un Wolgu. Pehz tam Keifaru Majefetes ar pa- wadoneem iffahja ahra Darjinas peefahfuit, fura bij jautk pufchfota, un fur behrni laifija Keifaru Majefetepm pufes zela. Grefpafchahs Winu Majefetes aifbrauja lihdi ar pawadoneem uf behfchela ftanziju, fur Winas ifwadit bij fawulzesfchahs pilfchetas muifchneekä un tirtogoni. No dimbofchew urrä fawee- neem pawadits, Keifarifais braugens aifgahja no ftanzijas.

Konftantinopolä, 19. (31.) Julija. Ipanbushchahs walodas, ka Latu pahja ar 24 bataljoneem fa- lawis pee Weitedidchanas 6000 Drachfus.

Kairä, 19. (31.) Julija. Koleera peenemahs ftiprumä; seturideem 216 no fanna fahfima un 180 mira.

Hawre, 20. Julija (1. Augufä). El-Sung- Tichangis fchobeen te abrauja un tifa ftanzija no eefahchju preefchneekem fagahdihs. Pehz pusdeenas wifch apmeklehs presidentu Foru un paliks pee wina uf maltiti.

Karalautfchahs, 20. Julija (1. Augufä). Wifwafar aif jantles fawfuma fahfima wairat fahfchneefi. 18 no teem mirufchi.

